

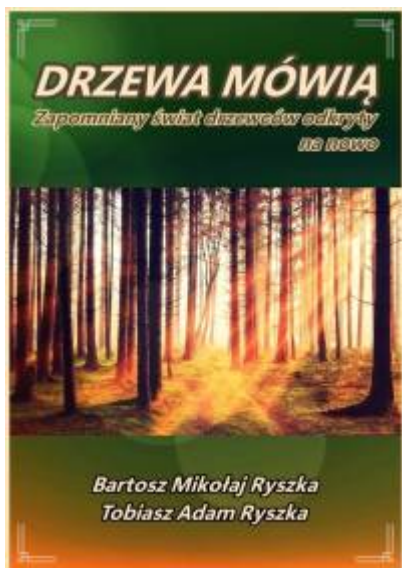
Bartosz Mikołaj Ryszka a Tobiasz Adam Ryszka



Bratři Ryszkovi spolu připravili knihy o bytostech přírody, se kterými promlouvali a prožívali, aby i nás podpořili na cestě ke Světlu a aby dopomohli navázání ztracených nebo nových přátelství mezi bytostnými a lidmi.

Knihy, [zveřejněné na stránkách bratrů](#) v červenci 2024, jsou napsány v polštině a automaticky přeloženy překladačem [DeepL](#) ¹⁾ do dalších jazyků. ²⁾

Autoři doporučují číst knihy v následujícím pořadí, ve kterém byly napsány:



- - Drzewa mówią - Zapomniany świat drzewców odkryty na nowo (pdf
, Word)
 - Stomy wyprawi - Znovunalezený zapomenutý svět bytostí stromů (pdf
, Word)

-)
- Stromy hovoria - Znovuobjavený zabudnutý svet bytostí stromov (pdf)

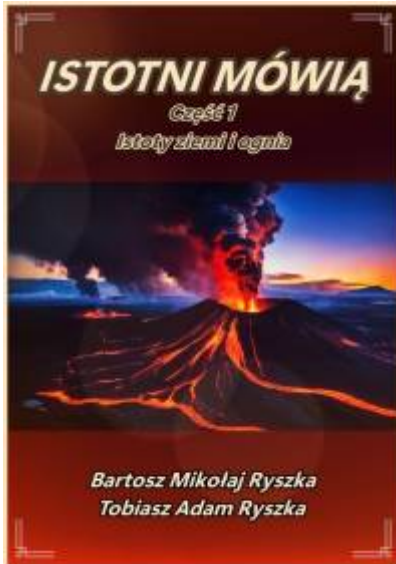
^{3) 4)}

- Trees Talk - The forgotten world of tree beings rediscovered (pdf)

,

Word

)



- Istotni mówią - Część 1 - Istoty ziemi i ognia (pdf)

,

Word

)

- Bytostní vypráví - Část 1 - Bytosti země a ohně (pdf)

,

Word

)

- Bytostní hovoria - Časť 1 - Bytosti zeme a ohňa (pdf)

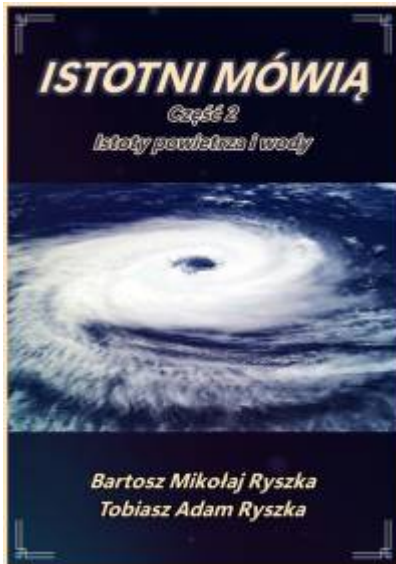
^{5) 6)}

- The Elemental Beings Talk - Part 1 - Beings of earth and fire (pdf)

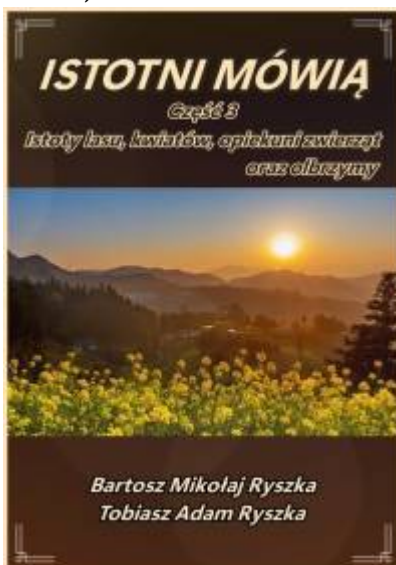
,

Word

)



- - Istotni mówią - Część 2 - Istoty powietrza i wody (pdf
, Word)
 - Bytostní vypráví - Část 2 - Bytosti vzduchu a vody (pdf
, Word)
 - Bytostní hovoria - Časť 2 - Bytosti vzduchu a vody (pdf
, Word)
 - The Elemental Beings Talk - Part 2 - Beings of air and water (pdf
, Word)



- - Istotni mówią - Część 3 - Istoty lasu, kwiatów, opiekuni zwierząt oraz olbrzymy (

- pdf
- ,
- Word
-)
- o Bytostní vypráví - Část 3 - Bytosti lesa, květin, ochránci zvířat a obři (pdf)
- ,
- Word
-)
- o Bytostní hovoria - Časť 3 - Bytosti lesa, kvietkovníci, strážcovia zvierat a obri (pdf)
- ,
- Word
-)
- o The Elemental Beings Talk - Part 3 - Beings of the forest, flowers, guardians of animals and giants (pdf)
- ,
- Word
-)

¹⁾ Některé výrazy tedy nemusí odpovídat správně originálu. Například překlad *spars* je nesprávný anglický výraz a místo něho má být *bytost stromu*.

²⁾ V DeepL překladech jsem opravil názvy knih a odsazení kapitol na novou stranu

³⁾ DeepL (pdf)

,

Word

⁴⁾ ⁶⁾ Překlad upravený panem [Antonem Lúchavou](#), který zároveň nabízí tisk této knihy za cenu nákladů. Zájemci ho mohou kontaktovat na emailové adrese antonluchava@gmail.com.

⁵⁾ DeepL (pdf)

,

Word

From: <https://duchovnipodpora.vzestup.net/> - **Duchovní podpora**

Permanent link: <https://duchovnipodpora.vzestup.net/pismo/proza/ryszka/start?rev=1725042310>

Last update: **30.08.2024 20:25**

